

„Hvert Forbundsmedlem eller Gruppe af Forbundsmedlemmer kan forlange, at alle Forbundets Dokumenter og Publikationer regelmæssigt skal oversættes, trykkes og omdeles paa andre Sprog end Fransk og Engelsk; men de skal da selv afholde alle nødvendige Omkostninger derved“.

Udkastet til Forretningsordenen blev vedtaget enstemmigt af Delegeretforsamlingen og danner saaledes i Fremtiden det formelle Grundlag for dens Forhandlinger.

5. Ændringer i Forbundspagten.

Fra dansk Side havde man i Tilslutning til lignende Forslag fra norsk og svensk Side stillet følgende fire Ændringsforslag til Forbundspagten (Bkg. Nr. 182 af 22. April 1920):

1) Art. 3, 2. Stk. (angaaende Delegeretforsamlingens Sammentræden) affattes saaledes:

„Den træder sammen hvert Aar paa det Tidspunkt, som fastsættes i dens Forretningsorden, og iøvrigt paa ethvert andet Tidspunkt, naar Omstændighederne maatte kræve det, paa det Sted, hvor Forbundet har sit Sæde, eller paa et andet Sted, som maatte blive fastsat. Paa Begæring af ti Forbundsmedlemmer skal Generalsekretæren uopholdelig sammenkalde Delegeretforsamlingen paa det Sted, hvor Forbundet har sit Sæde.“

2) Art. 4, 1. Stk. (angaaende Forbundsraadets Sammensætning) affattes saaledes:

„Raadet bestaar af Repræsentanter for de amerikanske Forenede Stater, det Britiske Rige, Frankrig, Italien og Japan samt af Repræsentanter for 4 andre Forbundsmedlemmer. Disse 4 Medlemmer udpeges af Delegeretforsamlingen paa dens aarlige Møder med en Stemmeferhed af de paa Mødet repræsenterede Forbundsmedlemmer, og for et Tidsrum af 4 Aar, at regne fra Begyndelsen af det Kalenderaar, som følger nærmest efter Valget. Et Medlem, som har været valgt for en Periode, kan ikke gen vælges for den nærmest paafølgende. Den første Gang Valget finder Sted, gælder

Valget af de 4 Medlemmer for en Periode af henholdsvis 3, 4, 5 og 6 Aar.“

3) Art. 13, 2. Stk. (angaaende Forpligtelsen til at underkaste Stridigheder Voldgift) affattes saaledes, idet Ordene „i Almindelighed“ i den oprindelige Affattelse udelades:

„Stridigheder om Fortolkningen af en Traktat, om noget Spørgsmaal angaaende Folkeretten, om Tilstedeværelsen af nogen Kendsgerning, som, ifald den bestod, vilde udgøre et Brud paa nogen mellemfolkelig Forpligtelse, eller om Omfanget og Arten af den Erstatning, der skal ydes for noget saadant Brud, erklæres at høre til dem, der er egnet til at gøres til Genstand for Voldgift.“

4) Efter Art. 16, 1. Stk. (angaaende Forbundets økonomiske Tvangsmidler) tilføjes følgende:

„Dog kan Raadet efter Anmodning af et Forbundsmedlem, for hvilket Anvendelsen af denne Bestemmelse vilde medføre alvorlig Fare, give dette Forbundsmedlem Tilladelse til at vedligeholde Forbindelsen med den retsbrydende Stat i det Omfang, som Raadet nærmere bestemmer.“

Disse Ændringsforslag blev gjort til Genstand for nærmere Overvejelse i det 1. Udvalg og kom til Behandling i Forsamlingens 12. Plenarmøde den 2. December.

Den britiske Delegerede *Balfour*, som var Ordfører for dette Udvalg, udtalte sig med den største Anerkendelse om det alvorlige Arbejde og den grundige Interesse, som laa bagved disse samvittighedsfuldt udarbejdede Forslag, som i Udvalget var blevet behandlet med den største Omhu. Naar Udvalget dog ikke havde ment at kunne anbefale at gaa med til Ændringer i Forbundspagten allerede ved dette første Delegeretmøde, skyldtes det to Grunde, nemlig dels den Sammenhæng, som efter hans Opfattelse bestod mellem Forbundspagten og Versaillestraktaten, dels den ringe praktiske Erfaring, som man endnu havde med Hensyn til hele den Ordning, som Forbundspagten var Grundlaget for.